

Poola-Varssavi: Arhitektuurialased projekteerimisteenused
OJ S 137/2018 19/07/2018
Ideekonkursi teade
Teenused

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

I osa: Hankija/võrgustiku sektori hankija

I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Polska Agencja Inwestycji i Handlu S.A.

Riiklik registreerimisnumber: 012070669

Postiaadress: ul. Bagatela 12

Linn: Warszawa

NUTS kood: PL91 Warszawski stołeczny

Sihtnumber: 00-585

Riik: Poola

Kontaktisik: Marek Szeniawski

E-post: konkursy@sarp.org.pl

Telefon: +48 228278712/+48 518059157

Faks: +48 8278713

Internetiaadress(id):

Üldaadress: www.paih.gov.pl

I.3. Teabevahetus

Hankedokumentid on kättesaadavad (tasuta piiramatult ja täielikult juurdepääs) aadressil: www.paih.gov.pl

Lisateavet saab eespool nimetatud aadressil

Pakkumused või osalemistaotlused saata järgmisel aadressil:

Ametlik nimetus: Stowarzyszenie Architektów Polskich

Riiklik registreerimisnumber: 230177051

Postiaadress: ul. Foksal 2

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 00-366

Riik: Poola

Kontaktisik: Marek Szeniawski

Telefon: +48 228278712/+48 518059157

E-post: konkursy@sarp.org.pl

Faks: +48 8278713

NUTS kood: PL91 Warszawski stołeczny

Internetiaadress(id):

Üldaadress: www.sarp.org.pl

I.4. Hankija liik

Avalik-õiguslik juriidiline isik

I.5. Põhitegevus

Majandus ja rahandus

II.1. Hanke kogus või ulatus

II.1.1. Nimetus

Konkurs na opracowanie koncepcji architektoniczno-tematycznej zamierzenia inwestycyjnego pod nazwą „Pawilon Polski na Wystawie Światowej EXPO 2020 w Dubaju w Zjednoczonych Emiratach Arabskich”

Viitenumber: BOK/K-25-61/2018

II.1.2. CPV põhikood

71220000 Arhitektuurialased projekteerimisteenused

II.2. Kirjeldus

II.2.2. CPV lisakood(id)

71222000 Välipiirkondade arhitektuuriteenused, 92312000 Kunstiteenused, 92521100 Muuseumi väljapanekute teenused, 79932000 Sisekujundusteenused

II.2.4. Hanke kirjeldus

1. Celem konkursu jest wyłonienie najlepszego projektu Pawilonu Polski wraz z ekspozycją wewnętrzną i terenem przyległym, położonego na terenie Wystawy Światowej EXPO 2020 w Dubaju w Zjednoczonych Emiratach Arabskich.
2. Konkurs jest otwarty, jednoetapowy i realizacyjny, tj. na jego podstawie zostanie wykonana szczegółowa Koncepcja architektoniczno-tematyczna.
3. Przedmiotem pracy konkursowej jest wykonanie rozwiniętej koncepcji architektoniczno-tematycznej Inwestycji z uwzględnieniem wymogów programowych i wytycznych zawartych w Regulaminie i w Materiałach do Konkursu.
4. Zaproponowana koncepcja powinna w najkorzystniejszy sposób realizować założenia udziału Polski w Wystawie, ze szczególnym uwzględnieniem wybranych podtematów zaproponowanych przez Organizatora Wystawy: „Zrównoważony rozwój” i „Mobilność”.
5. Zaproponowane koncepcje funkcjonalno-przestrzenne oraz tematyczne, muszą spełniać w sposób optymalny oczekiwania Zamawiającego co do rozwiązań przestrzennych, architektonicznych, programowych, funkcjonalnych oraz założeń ekonomicznych wskazanych w Regulaminie oraz Materiałach do konkursu oraz być zgodne z wymogami Organizatora Wystawy wskazanymi w Materiałach do konkursu.
6. Zaproponowane rozwiązania konkursowe bezwzględnie muszą mieścić się w zakładanym budżecie.
7. Zaproponowane rozwiązania konkursowe muszą być wykonalne w ramach harmonogramu narzuconego przez Organizatora Wystawy w Rozdziale 1.2 dokumentu Self-Build Pavilions Delivery Guide zawartego w Materiałach do Konkursu.
8. Nagrodą główną w Konkursie jest nagroda pieniężna oraz zaproszenie do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki autora wybranej pracy konkursowej.
9. Autorowi zwycięskiej pracy konkursowej zostanie powierzone opracowanie szczegółowej koncepcji Pawilonu Polski wraz z ekspozycją wewnętrzną i zagospodarowaniem terenu przyległego, będącej uszczegółowieniem pracy konkursowej, spełniającym w całości wymogi Organizatora Wystawy, w tym uszczegółowionych koncepcji: architektonicznej i tematycznej, szczegółowego opisu ścieżki zwiedzania, Programu Funkcjonalno-Użytkowego oraz obliczenie planowanych kosztów prac projektowych i obliczenie planowanych kosztów robót budowlanych dla realizacji Inwestycji.

10. Autorowi zwycięskiej pracy konkursowej zostanie powierzona realizacja usług: wprowadzania zmian do Koncepcji architektoniczno-tematycznej po jej weryfikacji przez Organizatora Wystawy, uzyskania potwierdzenia zgodności koncepcji architektonicznej z lokalnym prawem budowlanym obowiązującym w Dubaju w Zjednoczonych Emiratach Arabskich, udzielania odpowiedzi na pytania dotyczące Koncepcji architektoniczno-tematycznej zadanych w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zaprojektowanie, zabudowę, utrzymanie techniczne i rozbiórkę Pawilonu oraz nadzoru nad realizacją Koncepcji architektoniczno-tematycznej przez podmiot wybrany w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na zaprojektowanie, budowę, utrzymanie techniczne i rozbiórkę Pawilonu na etapach zaprojektowania i budowy.

II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave

III.2. Lepingu tingimused

III.2.1. Teave teatava kutseala kohta

Osaleda võivad ainult teatava kutseala esindajad: jah/Nimetada kutseala:

Osoby skierowane do realizacji niniejszego zamówienia są członkami odpowiedniej izby samorządu zawodowego, o których mowa w ustawie z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa tj. z dnia 29 września 2016 r. (Dz.U. z 2016 r. poz. 1725)

IV osa: Hankemenetlus

IV.1. Kirjeldus

IV.1.2. Konkursi liik

Avatud

IV.1.7. Juba valitud osalejate nimed

IV.1.9. Projektide hindamise kriteeriumid

Kryteria oceny prac konkursowych:

1. Atrakcyjność rozwiązań architektonicznych, ekspozycji wewnętrznej dla wszystkich grup zwiedzających wystawę i zagospodarowania terenu przyległego oraz ich zgodność z wymogami Organizatora Wystawy (maksymalnie 30 pkt);
2. Czytelność i zbieżność pracy konkursowej, w tym w szczególności treści ekspozycji, z wytycznymi Zamawiającego zawartymi w Materiałach do Konkursu, ze szczególnym uwzględnieniem Koncepcji programowej udziału Polski w Wystawie Światowej EXPO w Dubaju i założeń programowych Organizatora Wystawy (maksymalnie 30 pkt.);
3. Funkcjonalność proponowanych rozwiązań wewnątrz budynku projektowanego oraz zagospodarowania terenu przyległego (maksymalnie 20 pkt.)
4. Realność i ekonomika proponowanych rozwiązań technicznych na etapie budowy, eksploatacji, rozbiórki oraz zaproponowanego w pracy konkursowej sposobu ponownego wykorzystania budynku lub jego elementów (maksymalnie 20 pkt);

Každa z prac konkursowych zostanie oceniona przez Sąd Konkursowy na podstawie powyższych kryteriów oraz spełnienia, co do zasady istotnych wymogów Regulaminu. Sąd Konkursowy ocenia prace konkursowe w sposób całościowy zgodnie z powyższymi kryteriami i wymogami Regulaminu Konkursu przypisując punkty w skali od 1 do 100.

IV.2. Haldusalane teave

IV.2.2. Projektide või osalemistaotluste laekumise tähtaeg

Kuupäev: 20/09/2018 Kohalik aeg: 12:00

IV.2.3. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse osalemise ettepanekud

IV.2.4. Keeled, milles võib koostada projektid või osalemistaotlused

Poola keel

IV.3. Ideekonkursi auhinnad ja žürii

IV.3.1. Teave auhinna/auhindade kohta

Ette on nähtud auhind/auhinnad: jah Antava(te) auhinna (auhindade) arv ja väärtus:

Zamawiający przewiduje przyznanie następujących nagród w ramach Konkursu:

I Nagroda - kwota pieniężna w wysokości 50 000,00 PLN brutto oraz zaproszenie do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki na opracowanie koncepcji architektoniczno-tematycznej w zakresie określonym w Regulaminie konkursu.

II Nagroda - kwota pieniężna w wysokości 30 000,00 PLN brutto.

III Nagroda - kwota pieniężna w wysokości 20 000,00 PLN brutto.

Sąd Konkursowy ma prawo dokonać innego podziału kwoty przeznaczonej na nagrody oraz do przyznania innej liczby nagród lub do przyznania wyróżnień.

IV.3.2. Kõigile osalejatele tehtavate maksete üksikasjad

Nagrody pieniężne zostaną wypłacone w terminie nie krótszym niż 15 dni i nie dłuższym niż 30 dni od daty zatwierdzenia przez Kierownika Zamawiającego wyników konkursu, a w przypadku wniesienia odwołania lub skargi w terminie nie dłuższym niż 14 dni od wydania ostatecznego wyroku lub postanowienia.

Wypłata nagród pieniężnych nastąpi przelewem, na rachunek bankowy wskazany w karcie identyfikacyjnej pracy konkursowej (Załącznik nr 5 do Regulaminu Konkursu).

W przypadku, gdy najlepszej pracy zostanie przyznana nagroda w postaci zaproszenia do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki na szczegółowe opracowanie pracy konkursowej, Zamawiający skieruje zaproszenie do wybranego Uczestnika w terminie nie krótszym niż 15 dni od daty zatwierdzenia przez Kierownika Zamawiającego wyników Konkursu, a w przypadku wniesienia odwołania lub skargi w terminie nie dłuższym niż 14 dni od wydania ostatecznego wyroku lub postanowienia.

IV.3.3. Jätkuleping

Ideekonkursile järgnev mis tahes teenuste hankeleping sõlmitakse ideekonkursi võitjaga või ühega võitjatest: jah

IV.3.4. Žürii otsus

Kas ideekonkursi žürii otsus on hankijale/võrgustiku sektori hankijale kohustuslik: jah

IV.3.5. Ideekonkursi žürii liikmete nimed

Przewodniczący Sądu: arch. Włodzimierz Mucha, sędzia konkursowy SARPZastępca

Przewodniczącego Sądu: Pan Tomasz Pisula, Komisarz Generalny Sekcji Polskiej, Prezes PAIH

Sędzia Referent: arch. Henryk Łaguna, sędzia konkursowy SARPPani Monika Dylağ-

Sajór, Koordynator projektu EXPO w PAIH S.A.arch. Ewa P. Porębska, sędzia konkursowy

SARParch. Grzegorz Stiasny, sędzia konkursowy SARPPani Aleksandra Frelek, Doradca w Ministerstwie Przedsiębiorczości i Technologiarch. Daria Kieżun sędzia konkursowy SARP - Zastępca SędziegoPan Marcin Olejnik, Główny Specjalista w Zespole EXPO w PAIH S.A. - Zastępca Sędziego

VI osa: Lisateave

VI.3. Lisateave

Szczegóły procedury Konkursu zawiera Regulamin Konkursu wraz z załącznikami.

VI.4. Läubivaatamise kord

VI.4.1. Läubivaatamise eest vastutav organ

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

E-post: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Faks: +48 224587800

Internetiaadress: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Läubivaatamise kord

Täpne teave läubivaatamismenetluse tähtaegade kohta:

1. Uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy, przysługuje prawo do wniesienia środków ochrony prawnej na zasadach określonych w dziale VI Ustawy.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami Ustawy Prawo Zamówień Publicznych czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Ustawy Prawo Zamówień Publicznych.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami Ustawy Prawo Zamówień Publicznych, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej w postaci papierowej lub w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
5. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie Ustawy Prawo Zamówień Publicznych albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec treści Regulaminu wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacja ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Regulaminu na stronie internetowej.

8. Odwołanie wobec czynności innych niż wyżej wymienione wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

9. Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli:

1) nie zawiera braków formalnych;

2) uiszczono wpis.

10. Wpis uiszcza się najpóźniej do dnia upływu terminu do wniesienia odwołania, a dowód jego uiszczenia dołącza się do odwołania.

VI.4.4. Läbivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

E-post: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Faks: +48 224587800

Internetiaadress: www.uzp.gov.pl

VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev

16/07/2018